
SAINT CHRISTOPHER'S
EPISCOPAL CHURCH
IGLESIA EPISCOPAL **SAN CRISTÓBAL**



Décimo Domingo
después de Pentecostés
02 de Agosto de 2026

Nuestra visión: *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

Nuestra misión: *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada	<i>Redes de Amor</i>	FC 648
Saludo y Palabra de Dios		LOC 277
Colecta de Purificación		LOC 278
Gloria		LOC 278

La Colecta

Que tu constante misericordia purifique y defienda a tu Iglesia, oh Señor; y, puesto que no puede continuar en seguridad sin tu auxilio, protégela y dirígela siempre por tu bondad; por Jesucristo nuestro Señor que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

Primera Lectura Génesis 32:23-32

Lectura del libro del Génesis

Aquella misma noche Jacob se levantó, tomó a sus dos esposas, sus dos esclavas y sus once hijos, y los hizo cruzar el vado del río Jaboc, junto con todo lo que tenía. Cuando Jacob se quedó solo, un hombre luchó con él hasta que amaneció; pero como el hombre vio que no podía vencer a Jacob, lo golpeó en la coyuntura de la cadera, y esa parte se le zafó a Jacob mientras luchaba con él. Entonces el hombre le dijo: —Suéltame, porque ya está amaneciendo. —Si no me bendices, no te soltaré —contestó Jacob. —¿Cómo te llamas? —preguntó aquel hombre. —Me llamo Jacob —respondió él.

Entonces el hombre le dijo: —Ya no te llamarás Jacob. Tu nombre será Israel, porque has luchado con Dios y con los hombres, y has vencido.

—Ahora dime cómo te llamas tú —preguntó Jacob.

Pero el hombre contestó: —¿Para qué me preguntas mi nombre?

Luego el hombre lo bendijo allí mismo. Y Jacob llamó a aquel lugar Penuel, porque dijo: «He visto a Dios cara a cara, y sin embargo todavía estoy vivo.»

Ya Jacob estaba pasando de Penuel cuando el sol salió; pero debido a su cadera, iba

cojeando. Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 17: 1-7 *Exaudi, Domine*

- 1 Oye, oh Señor, mi causa justa; atiende a mi clamor; * **escucha mi oración que no brota de labios mentirosos.**
- 2 De tu presencia proceda mi vindicación; * **vean tus ojos la rectitud.**
- 3 Aunque ensayes mi corazón, visitándolo de noche, * **aunque me sometas a pruebas de fuego, no encontrarás impureza en mí.**
- 4 Mi boca no hace transgresión como suelen los hombres; * **he guardado los mandamientos de tus labios.**
- 5 Me he mantenido en la senda de tu ley; * **mis pisadas están firmes en tus senderos, y no vacilarán mis pasos.**
- 6 Yo te invoco, oh Dios, por cuanto tú me oirás; * **inclina a mí tu oído, escucha mi palabra.**
- 7 Muestra tus maravillosas misericordias, * **tú que salvas a los que se refugian a tu diestra de los que se levantan contra ellos.**

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora, y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

La Epístola Romanos 9:1-5

Lectura de la carta de San Pablo a los Romanos

Como creyente que soy en Cristo, estoy diciendo la verdad, no miento. Además, mi conciencia, guiada por el Espíritu Santo, me asegura que esto es verdad: tengo una gran tristeza y en mi corazón hay un dolor continuo, pues hasta quisiera estar yo mismo bajo maldición, separado de Cristo, si así pudiera favorecer a mis hermanos, los de mi propia raza. Son descendientes de Israel, y Dios los adoptó como hijos. Dios estuvo entre ellos con su presencia gloriosa, y les dio las alianzas, la ley de Moisés, el culto y las promesas. Son descendientes de nuestros antepasados; y de su raza, en cuanto a lo humano, vino el Mesías, el cual es Dios sobre todas las cosas, alabado por siempre. Amén.

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación

FC 28

El Evangelio San Mateo 14:13–21

	Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo
---	--

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Cuando Jesús recibió la noticia, se fue de allí él solo, en una barca, a un lugar apartado. Pero la gente lo supo y salió de los pueblos para seguirlo por tierra. Al bajar Jesús de la barca, vio la multitud; sintió compasión de ellos y sanó a los enfermos que llevaban. Como ya se hacía de noche, los discípulos se le acercaron y le dijeron: —Ya es tarde, y éste es un lugar solitario. Despide a la gente, para que vayan a las aldeas y se compren comida.

Jesús les contestó: —No es necesario que se vayan; denles ustedes de comer. Ellos respondieron: —No tenemos aquí más que cinco panes y dos pescados. Jesús les dijo: —Tráiganmelos aquí.

Entonces mandó a la multitud que se sentara sobre la hierba. Luego tomó en sus manos los cinco panes y los dos pescados y, mirando al cielo, pronunció la bendición y partió los panes, los dio a los discípulos y ellos los repartieron entre la gente. Todos comieron hasta quedar satisfechos; recogieron los pedazos sobrantes, y con ellos llenaron doce canastas. Los que comieron fueron unos cinco mil hombres, sin contar las mujeres y los niños.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía	Rev Gerardo Brambila
El Credo Niceno	LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula VI	LOC 314
Absolución	LOC 283
La Paz	LOC 283
Los anuncios	
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]
Himno del Ofertorio	<i>Este Pan y Vino</i> FC 564

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A	LOC 284-286
Santo	FC 13
Oremos como nuestro Salvador nos enseñó: Padre nuestro	LOC 286
Fracción del Pan	<i>Cordero: Dios está aquí</i>
Comunión - <i>Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar</i>	
Himno de la Comunión	<i>Eres Señor el Pan de Vida</i> FC 565
Oración Postcomunión Bendición del Pueblo	LOC 288
Himno de Salida	<i>Cristo Libertador</i> FC 646
Despedida	

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Miguel López y Elvira
Vásquez, Dora Valdez, Erik y Serena Tapia
El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado
Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Patty Emanuelson - Guardián Mayor
Bill Masters - Guardián Menor
Mona Guarino - Tesorera
Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Marva Martinez
María Salgado - Mike Soock
Eric Tapia - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector
Arturo Jaramillo - Sacristán

Cathy Sheredy - Asistente administrativa
Don Palm - Music Director (Inglés)
Arturo Jaramillo - Director de la música

Los anuncios para el 2 de Agosto de 2026



Mochilas para la escuela primaria Cheyenne: El 26 de julio, llenamos mochilas. La miembro de la junta directiva, Chinenye, planeaba llevar las 33 mochilas (20 para niños pequeños y 13 para mayores) junto con diversos útiles escolares a la escuela a principios de la semana. Habrá más cosas escolares en adelante porque recibimos donaciones en efectivo para comprarlas y llevarlas a la escuela. ¡Muchas gracias a todos ustedes!

Campaña de agua: Recolectamos y donamos agua/dinero para el Banco de Alimentos de Valley View para ayudar a las personas sin hogar durante el calor de verano. Hay un recipiente para donaciones monetarias en la mesa en la entrada. También puede depositar un cheque o efectivo (en un sobre) en la bandeja de ofrendas. Favor de marcarlo con “Donación de agua para Valley View”. Muchas gracias.

Estudio bíblico: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

Enlace de transmisión: Les recordamos que si no pueden asistir en persona, pueden ver las misas a través del enlace de transmisión. Los boletines están disponibles en la página web y se envían por correo electrónico los viernes:

https://www.youtube.com/@StChris_SunCityAZ/streams

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es de higiene personal. Necesitan artículos como champú, gel de ducha, jabón, pasta de dientes y pañales para adultos y productos de higiene femenina. También puede donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

Información mensual

	27 de Julio	Total de Julio	Total Anual
La Tiendita	\$360.00	\$883.00	\$15,018.15**
La Librería	\$59.00	\$107.00	\$1,471.55

**** incluye donaciones de los Hermanos/as Mayores**

Las Donaciones para el Banco de Alimentos de Valley View

	27 de Julio	Total Anual
Peso	35 lbs	1,172 lbs.
Dólares	\$5.00	\$705.00
El agua	\$5.00	\$445.00

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

Kelli Abel * Makayla Abel * Juan Gabriel Aleman * Chinenye Anako * Nnenna Anako *
* Anne * Jim Barnette * Judy Broeder * Jan Browning; Kia * Tim Buffery * Karen Butler *
* Tom Camper * John Card * Clive Chancey * Claudio * Sharon Cook * Jane Cooley *
* Jean Durrett * Fr. Gerardo * Cathy y Gary Gustin * Karen Harry * Michael Heap *
* Judith * Kim * Barbara Kimball * Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez *
* Ernesto Martinez * Marva Martinez * Jeff McBride * Brenda McCormick * Mia *
* Shawn Mirigian * Bryan Nance * Hivanny Oliver * Marla Karla Pallas *
* Don Palm * Paul * Joanne Porter * Ramon * Jill Renner * Rick y Robbie * Betty Roddy *
* Javier Sanchez * Socorro Sanchez * Sherrie * Stella * Anna Van Scoter *
* David Scott (hijo de Barbara Kimball) * Victoria * Lynn Viviano-Webb *
* Barbara Welsh * * Steve Wheatley * Janet Young * Ester Zamora *

Para los que han muerto

Steven Blankenship * Carol Masters * Agnus David * Jo Anne Hansen *

¡Feliz cumpleaños de Agosto!

Elizabeth Alburez-Fabian * Viviana G Brambila * Brianna Fabian-Cortez * Kathryn Franz * Zeferino Maciel * Luis Murua * Mauricio Nieco * Jesus Sanchez * Elvira Vasquez

¡Feliz aniversario de Agosto!

* Rey y Carmen Borda * Dudley y Carole Dickey * Tim y Lilly Murray *
* Mario Ramirez e Isabel Guerrero*

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a 602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.